

Aki csak a barátai könyveit szeretné megjelentetni

Kőrössi P. József a Palatinus és a noran kiadó műhelytitkairól és a benne lakó kétféle emberről

Luca-napi irodalmi este várja szerzőit és olvasóit a Palatinus Könyvkiadó ma este 7 órára a Benczúr Házba, ahol tizenhét író – köztük Ágoston Vilmos, Cselényi Béla, Háy János, Horváth Péter, Konrád György, Kőrösi Zoltán, Peer Krisztián, Tandori Dezső, Térey János, Vathy

Zsuzsa – olvas fel műveiből; Reményi József Tamás bemutatja a Réz Pál által szerkesztett Várad, villanyváros című sorozatot, majd átadják az újonnan alapított Palatinus-díjakat. Kőrössi P. Józseffel, a kiadó vezetőjével ebből az alkalomból beszélgettünk munkatársunk.

Valachi Anna NÉPSZAVA

– Kockázatos vállalkozásba kezdett három évvel ezelőtt, amikor a Háy János által alapított Palatinus Kiadó vezetőjeként elhatározta, hogy kizárólag értékes szépirodalmi műveket jelentet meg. Hogyan sikerült ezt az igényes kiadópolitikát nyereségesen kamatoztatni az elképesztően gazdag könyvpiacra?

– Nem mindig nyereségesek, de hosszú távon nem is veszteségesek a könyveink, bár lassabban adhatók el, mint a divatos olvasmányok. Ez egyfelől nem baj, hiszen többségükben időtálló értékek adunk közre, de persze anyagi szempontból az az előnyös, ha minél előbb gazdára találnak a művek. Ez a kortárs

szerzők műveivel legtöbbször nem megy. A megjelenés és az eladás közti időszakot a könyvtámogatások segíthetnének átvészelni, azonban a lehető legmagasabb összegű támogatás sem fedezheti az előállítás költségeit. Kis kiadó vagyunk nagy műszámmal. Több mint ötven kötetet adunk ki tavaly és ugyanannyit az idén. A könyvek nagy részére nekünk kell előteremteni a pénzt. Én viszont hiszek abban, hogy a szépirodalmi műveket el lehet tartani az irodalom perifériáján létező, jobban keresett, főleg ismeretterjesztő művekkel. Meggyőződésem, hogy olyan könyveket kell kiadni, amelyekről lehet, érdemes és kell beszélgetni. Karácsonyra Karácsonyi történetek címmel Háy János válogatott magyar írók karácsonyi novelláiból, valamint Bella Chagallnak, a világhírű festőművész feleségének Égő gyertyák című illusztrált

rált memoárját adjuk ki újra. Ezekről senki nem állíthatja, hogy nem irodalmi érték, ugyanakkor jobban el lehet adni, mint a kortárs szerzők műveit. Az így keletkezett hasznot fordíthatjuk kortárs művek kiadására.

– Klasszikus és kortárs magyar, illetve világirodalom éppúgy megtalálható kínálatukban, mint tematikus összeállítások. Milyen szempontok alapján döntik el, mit adjanak ki?

– A kiadói programunk vállaltan szubjektív. Szeretnék egyszer eljutni odáig, hogy csak a barátaim könyveit adhassam ki, akikkel szellemi közösségben élek. A Palatinus ugyanis szellemi műhely, amelyben a pályakezdők – például Nagy Gabriella, Nagy Gergely, Maros

András – mellett már kialakult a derékhad – Háy János, Kemény István, Kőrösi Zoltán, Marno János, Peer Krisztián, Péterffy Gergely, Podmaniczky Szilárd, Térey János sorolható ide, ők a mi úgynevezett csíkos könyvsorozatunk szerzői –, a náluk idősebbeket pedig **Eörsi István**, Konrád György, Vathy Zsuzsa, Vári Attila képviseli. Legbüszkébb mégis arra vagyok, hogy Radnóti Zsuzsa gondozásával évek óta mi adjuk ki **Örkény István** egyre népszerűbb életművét.

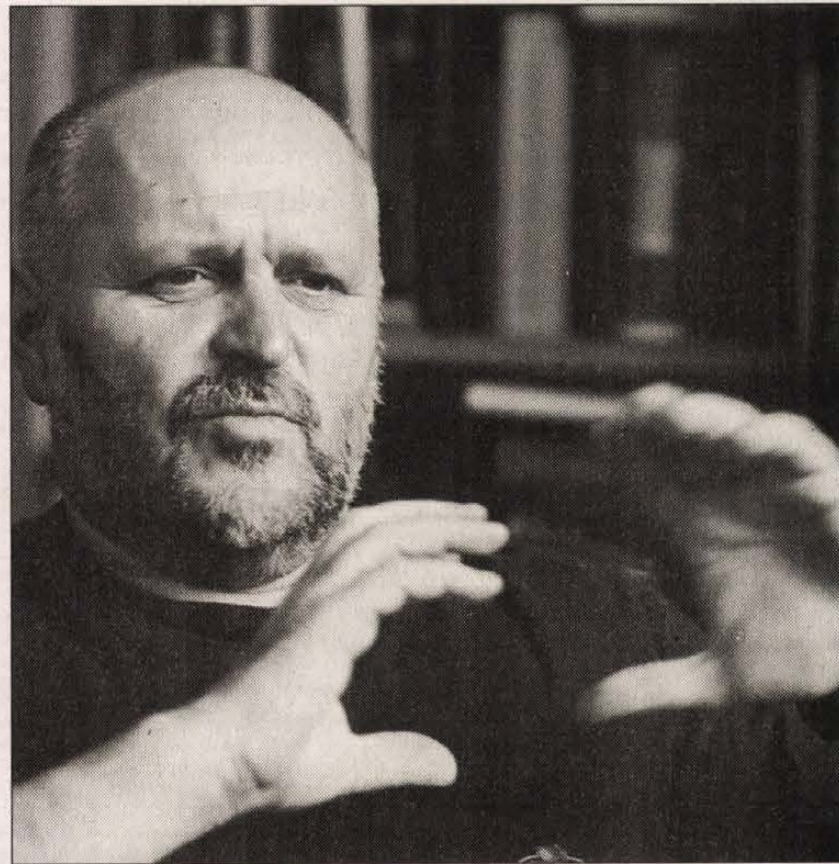
– A téli könyvvásár prospektusában több tematikus elbeszéléskötet is található a Palatinus kiadásában, jó néhány az ön válogatásában.

– Szeretek sorozatokban gondolkodni, mert a közös téma révén a nem olvasó emberek is kíváncsivá tehetők a magyar remekírók műveire. Ezek a válogatások nemegyszer magát az irodalmat népszerűsítik. Korábbi tematikus

összeállításaink – Mi az a szerelem? A nő az más; Talált pénz; Az ember és a kutya – után most Mikor igyak, mikor ne, illetve A gyógyító halál címmel adunk közre novellaválogatásokat, *Ady Endre, Bíró Lajos, Bródy Sándor, Heltai Jenő, Krúdy Gyula, Kosztolányi Dezső, Móricz Zsigmond, Nagy Endre, Szép Ernő, Szini Gyula* és mások novelláival.

– Az ön nevéhez egy másik kiadó is kapcsolódik: a noran, csupa kisbetűvel. Miben különbözik ennek a profilja a Palatinusétól?

– Noran egy drámám női főszereplőjének a neve, amelyet a Nórából csináltam, s tíz éve, amikor ezt kitaláltam, avantgárd játékosággal mindent kisbetűvel írtam. Eredetileg kizárólag két nyelvű könyvek kiadására alapítottam a kiadót a feleségemmel együtt, s nem gondoltam volna, hogy ekkora sikert aratunk majd. Talán azért, mert nagyon sajátos, eredeti irodalmi nyelvet adunk a könyveinkben, hogy ne csak az angolt vagy a franciát, hanem például *Oscar Wilde, Cocteau* vagy *Calvino* nyelvét is megismertessük. A noran húsz könyvet ad ki évente. Itt is elkezdtem egy tematikus sorozatot, Városok, városok címmel. A Párizs, isten hozzád című kötetben magyar írók párizsi elbeszélései olvashatók. Remélem, hogy ezzel, valamint majd a római, bécsi, berlini novellákkal olyan szerzőket hozunk be újra a köztudatba, akiket lassan már a szakma is elfelejt, például *Lovass Gyulát*, *Szini Gyulát*, *Nagy Endrét* vagy *Lovik Károlyt*. Nagy Endrétől megjelentettük az *Öregek kalauzát* is, mely az idős kor szépségeiről, a boldog öregségről szól. A tematikus kötetek között is különlegesnek számít a Mélységek fölött című, három hangkasszával kiegészített kö-



Kőrössi P. József: „Két különböző ember biztosan lakik bennem: az egyik állandóan szervez, ötleteket ad, másokért teszi a dolgát, a másik talán alkot is”

HORVÁTH DÁVID FELVÉTELE

tet, mely a vakságról szóló novellákból közöl válogatást látóknak és nemlátóknak egyaránt. Mese a számáreberről címmel magyar írók zsidó novelláiból közlök válogatást, míg a sorozat következő kötete magyar írók cigány témájú novelláit tartalmazza. Meggyőződésem, hogy az irodalom kitűnő eszköz arra, hogy a különböző nemzetek, nemzetiségek megismerjék általa egymást.

– Két író működteti a Palatinus és a noran kiadót. Ez előny vagy hátrány a pályájukon?

– A kiadói munka nagyon sokat árt az íróknak: egyrészt elszívja az energiáit,

másrészt egészen másként kell gondolkodnom kiadóként, mint szerzőként. Engem elsősorban kiadónak tartanak, s nagyon meg kell küzdenem azért, hogy íróként is elfogadjanak. Azokon a napokon, amikor írók, képtelen vagyok a kiadóval foglalkozni, nem megy párhuzamosan a kétféle tevékenység. Két különböző ember biztosan lakik bennem: az egyik állandóan szervez, ötleteket ad, másokért teszi a dolgát, a másik talán alkot is. De az alkotói vágyat most éppen a szervezői izgalmak helyettesítik: hogy sikeres legyen a Luca-napi irodalmi műsor.